

Dear Sir/Madam,

I would like to be considered for the GPLLM as I have been a professional in the legal field in Poland for many years and now I would like to broaden my knowledge and gain new skills with a view to my professional development, as well as for the benefit of Polish and European lawyers and translators.

I completed English Studies (MA in English language and literature), post-graduate studies in legal and court translation, and post-graduate studies in European law at Warsaw University. I first became particularly interested in law while working as a translator (first in a translation agency having as its clients mainly public institutions) and then in my own firm (having as my clients mainly law firms and legal departments of companies) and while preparing myself for the official sworn translator examination, which I successfully passed in 2008.

I became fascinated by the differences between common law and civil law, and initiated my own comparative research. The result of the research was, first, materials I used while teaching Legal English in law firms and in my own Legal English school and, subsequently, my first book *Advanced Legal English for Polish Purposes*.

The book was a big success as it was a bestseller for 9 months in the major online bookstore of its publisher Wolters Kluwer. In my book, I used as source texts excerpts from American, British and European legislation, especially Louisiana law as the one having the same origins as Polish law, and I compared them to Polish law in numerous exercises and activities (reading, speaking, listening, and writing tasks).

Both lawyers and translators found the book very useful. I used the book during traditional classes delivered in law firms and in my own school (an unquestionable key player in the Polish market of Legal English teaching) and then in online courses which I first introduced in 2016 and which proved to be very popular.

I have consistently expanded my online presence writing a blog about Legal English and legal translation (<http://legalenglishexpert.pl/freebies/>), publishing content in social media (current number of Facebook fans 23,500; current number of newsletter subscribers: 5000). In the meantime, I published my second book, *Infographic Legal English* and started an online Polish-English law dictionary (<http://legalenglishexpert.pl/slownik/>).

I grew my business from PLN 65,000 in revenue in 2007 to PLN 650,000 in revenue in 2017. When I succeeded in transforming my business into an online business, I decided that I was ready for the next career move, which was moving to Canada to learn much more about Canadian law and common law in general, and to engage in comparative studies to an even greater extent.

I consider GPLLM a perfect path to attain these goals. My plan is to use the knowledge and insights I will gain to write more Legal English coursebooks and create more online courses for Polish and European lawyers comparing the civil law and the common law systems, as well as to create the best Polish-English online dictionary, which Polish lawyers and translators are in great need of.

I moved to Canada from Poland as a Permanent Resident in 2018. Before that, in 2017 and 2016, I visited Canada to learn more about the country and Canadian law. On both occasions, I visited courts and law libraries to find out more about legal terminology and concepts used in Canadian law. As a result of my research, I prepared blog posts for my audience. You may see examples of such blog posts at the following links:

<http://legalenglisheexpert.pl/court-of-appeal-in-toronto-video-and-terminology/>

<http://legalenglisheexpert.pl/more-terminology-from-court-hearings-in-toronto/>

<http://legalenglisheexpert.pl/terminology-from-a-court-hearing-in-toronto/>

<http://legalenglisheexpert.pl/fotorelacja-z-osgoode-hall-home-of-the-law-society-of-upper-canada-the-court-of-appeal-for-ontario-and-the-superior-court-of-justice/>

Another reason for my visits to Canada was my cooperation with Johanna Kern (<https://johannakern.com/>), the founder of the Canadian non-profit organization H.O.P.E. (Humans of Planet Earth) Association (promoting personal growth and self-awareness), as I had been the organization's official representative in Poland since January 12, 2015.

The concentration for which I wish to be considered is Canadian Law in a Global Context. I have chosen that concentration as the one offering a great overview of Canadian law and a rich variety of areas of study. As I am a researcher interested in all areas of law, I consider that concentration to be the one best suited to my needs.

I consider myself to be a potential valuable asset to a GPLLM class as I am a friendly, open-minded and enthusiastic person, eager both to learn from others and to share my own knowledge and experience. I am a successful businesswoman and a confident leader, but I also have extensive experience in teamwork. Law and Legal English have been my passions for many years, and I am certain I would find many things to talk about, share and enjoy with other GPLLM students.

I would like to thank you for considering my application. I am available to meet with you, answer any questions you may have about my education or experience, and/or provide you with documents confirming the facts stated in this letter and my resume, should you find it advisable. I look forward to hearing from you.

Yours faithfully,

Anna Mlodawska